

# MONTREAL PLUS

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 29 DÉCEMBRE 2001

## La saison de pêche commence au ralenti

SILVIA GALIPEAU

L'AN DERNIER, à la même date, les chalets de pêche poussaient comme des petits champignons sur la rivière Sainte-Anne. Hier, ils se comptaient sur les doigts d'une seule main. La pêche au poulamon commence au ralenti cet hiver, du jamais vu en 15 ans.

Si notre doux mois de décembre réjouit peut-être les frileux, il donne bien du fil à retordre aux météorologues et, surtout, inquiète beaucoup les pêcheurs. « Ce matin (hier), il a fait - 13 (degrés Celsius). Cela a relevé un peu le moral ! » a commenté hier Guy-Paul Brouillette, président de l'Association des pourvoyeurs de la rivière Sainte-Anne.

En temps normal, a-t-il expliqué, la rivière compterait déjà plus de 300 chalets. Mais vu le temps doux, on n'a pu en installer que trois, et cela depuis hier seulement, alors que la saison de pêche aurait dû officiellement débiter mercredi.

« Ce temps doux, on n'a pas vu cela depuis 15 ans », a-t-il précisé. Et encore, à l'époque, il avait fait bien froid au début de la saison de pêche. « Nous avions ensuite dû débarquer tous les chalets à cause d'un redoux. » Il y a trois ans, la saison avait également commencé avec un peu de retard, mais dès le 27 décembre, tout le temps perdu avait été rattrapé grâce à un « froid sibérien ».

Rien de tel n'est prévu cette année, Environnement Canada continuant de prévoir des températures de deux à quatre degrés au-dessus des normales pour les prochains jours. De mémoire d'homme, « le dernier hiver comme cela remonte à 1982-83 », a affirmé Jean-Claude Leblanc, météorologue.

Guy-Paul Brouillette évalue à 100 000 dollars les pertes subies par les pourvoyeurs et la région, à cause de cette saison de pêche reportée. Il croit avoir perdu quelque 10 000

vacanciers, mais vise tout de même les 125 000 pêcheurs pour sa saison, qui se poursuit jusqu'à la mi-février. Chaque année, la pêche rapporte environ 4 millions à la région.

Avec un peu de chance, Guy-Paul Brouillette espère qu'une cinquantaine de chalets pourront être montés d'ici demain. Mais vu la minceur de la couche de glace, la pêche ne sera que « semi-ouverte ». Pas question de laisser les automobilistes se rendre jusqu'aux chalets. Seuls les piétons pourront circuler.

En temps normal, la glace mesure déjà de 30 à 35 cm d'épaisseur à la fin décembre. Mais vu le temps doux, elle ne fait que de 15 à 20 cm. Jeudi encore, elle ne dépassait pas les 10 cm.

Et les poissons dans tout cela ? Souffrent-ils du temps doux ? Le petit poisson des chenaux, comme on l'appelle, migre et fraye selon la luminosité et la température de l'eau. Avec ou sans glace, celle-ci tourne toujours aux alentours de 4 degrés Celsius, a affirmé hier Michel Lafleur, directeur de l'aménagement de la faune, pour la région de la Mauricie, à la Société de la faune et des parcs du Québec. « Probablement que le poisson, dans sa tête, il se dit que c'est le temps de frayer. »

Même son de cloche de la part de Yves Mailhot, biologiste à la Société de la faune et des parcs du Québec. « Il n'y a rien de négatif qui puisse arriver (aux poissons). Cela gêne plutôt ceux qui gagnent leur vie en louant des chalets de pêche. »

La migration du poisson est certes retardée, mais le retard est minime, a-t-il précisé. « Cette année, par rapport aux années 70 et 80, nous avons peut-être un retard de deux semaines. Mais il n'y a pas de retard par rapport à la dernière décennie. »



Photo BERNARD BRAULT, La Presse

Les petites Magalie et Érica Grimard, âgées respectivement de 4 et 5 ans, taquinaient le poulamon, hier, sur la rivière Sainte-Anne, faisant fi des conditions météorologiques.

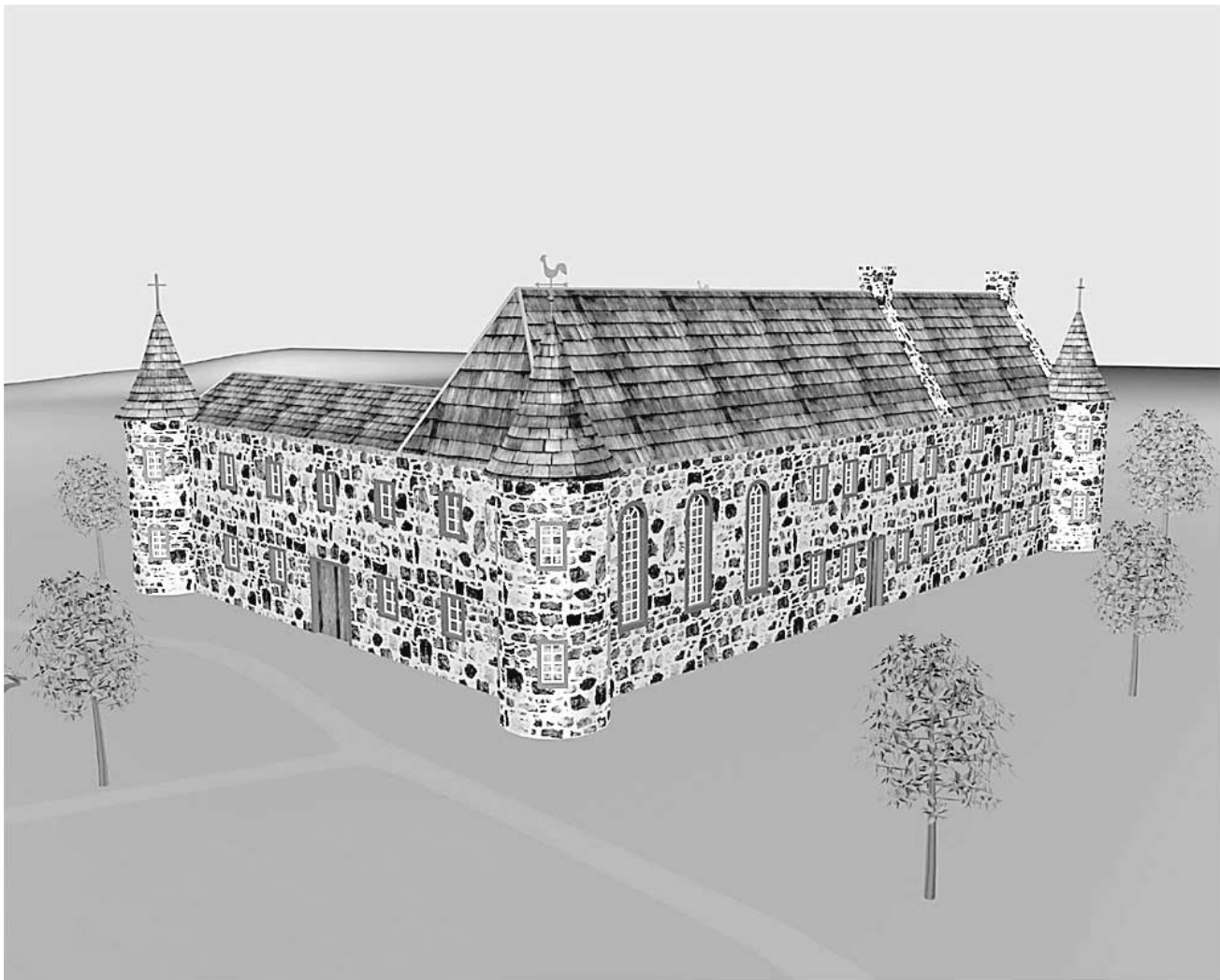
## Un château fort à Longueuil

MATHIEU PERREAULT

UNE SOCIÉTÉ historique de Longueuil veut faire revivre le seul château fort jamais bâti en Amérique du Nord, dans le cadre d'un projet touristique de 12 millions. Confiant du soutien financier de la nouvelle ville de Longueuil, la société a bon espoir d'obtenir des subventions de trois à quatre millions de Québec et d'Ottawa, afin d'ouvrir son village historique du XVIII<sup>e</sup> siècle en 2004.

« L'idée est très avancée », explique Michel Pratt, président de la société Marigot. « Nous avons les plans et devis, une étude économique, l'appui des sociétés historiques de villes qui ont été fusionnées à Longueuil. La Ville de Longueuil nous a donné 65 000 \$ pour les études préliminaires, et de nombreuses réunions m'ont donné confiance qu'elle endossera un prêt de huit ou neuf millions dont nous avons besoin pour les travaux. J'ai aussi discuté avec des députés au sujet d'un programme de développement touristique annoncé dans le dernier budget Marois, et du programme fédéral d'infrastructures. Nous avons de bonnes chances de donner la première pelletée de terre au printemps. »

Le projet, situé entre la marina de Longueuil et le parc Marie-Victorin, installerait sur un terrain de la Ville de Longueuil une réplique du château fort, du manoir seigneurial, de la chapelle en bois et de la brasserie construits voilà 300 ans, ainsi qu'un « mini mini » jardin à la Versailles. La proximité de la marina permettrait de profiter de l'affluence de touristes pendant l'été — un bateau passeur faisant la navette avec le Vieux-Montréal a déjà « plusieurs milliers de passagers chaque été », selon M. Pratt,



Le début des travaux de construction de la réplique du château fort pourrait se faire dès le printemps prochain.

qui est professeur d'histoire au cégep Maisonneuve.

Une étude de faisabilité a fixé la rentabilité à 110 000 visiteurs par année. « Un objectif mégaconservateur », selon M. Pratt, qui souligne que la Cité de l'énergie en Mauricie reçoit 100 000 touristes par année.

La pièce maîtresse du projet est le château fort de pierre, bâti en 1700 par le baron Charlemagne fils, détruit en 1811 pour faire place à une église de pierre, qui a elle-même été remplacée par la cathédrale par la suite. Le château fort avait quatre tourelles, des créneaux, et deux ou trois étages. Il a

été endommagé par un incendie ou, hypothèse plus probable selon l'historien, par l'occupation américaine en 1775. Une gravure de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle montre un toit endommagé. Le château fort si-phonnera le tiers du budget.

« On veut être un point de réfé-

rence pour le régime colonial français », dit M. Pratt. Les Français n'ont pas construit d'autre château fort en Amérique, parce que la colonie ne roulait pas sur l'or. Le titre de baron était l'un des plus élevés en Nouvelle-France, souligne-t-il. Quant aux Britanniques, pour une raison inconnue de l'historien, ils n'ont pas construit de château fort. « Il y avait beaucoup de forts, mais aucun qui servait aussi de résidence. Dans le Vieux-Montréal, il y avait le château Caillères, qui avait des petits blockhaus carrés qui n'étaient pas vraiment des tourelles. »

L'idée de reconstruire le château fort n'est pas neuve. M. Pratt a trouvé un article publié dans *La Presse* en 1913 traitant d'un projet d'une association de noblesse, qui voulait installer son siège social dans une réplique de la demeure du baron de Charlemagne. Ensuite, dans les années 70, l'ancien maire de Longueuil, Marcel Robidas, a essayé de monter un projet touristique avec une firme américaine.

« M. Robidas est venu me voir en 1999 pour me suggérer de reprendre son projet de château fort, dit M. Pratt. Ça m'agaçait un peu que ce ne soit pas mon idée, alors j'ai élargi un peu le concept. Au même moment, une députée fédérale m'a contacté pour que je propose un projet pour un fonds de subventions liées au millénaire. Pour une question de temps, nous avons plutôt fait un atlas historique de la nouvelle ville de Longueuil. Mais ensuite, nous avons repris le dossier du village historique. » Pendant que la société Marigot planchait sur son atlas historique, un groupe d'étudiants en tourisme du cégep de Granby a pondu « une brique de 250 pages » sur le projet de village historique, au cours d'un stage.

### OUVREZ UNE FENÊTRE SUR CYBERPRESSE

- NOUVELLES
- ANNONCES CLASSÉES
- CHATS ET FORUMS
- HOROSCOPE
- MÉTÉO
- MOTEURS DE RECHERCHE



cyberpresse.ca

CHAQUE MINUTE COMPTE

www.cyberpresse.ca



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©

Le premier incendie a touché l'entrepôt Rona Ducharme et fils. Vingt-cinq pompiers, appelés en pleine nuit, ont mis l'épaule à la roue pour mater le sinistre.

# Incendies suspects à Saint-Césaire

## Une ferme et un entrepôt sont la proie des flammes

SILVIA GALIPEAU

**Coup sur coup, deux violents incendies ont littéralement ravagé un entrepôt de bois et une ferme à Saint-Césaire, emportant 60 vaches et causant des dommages évalués à plus d'un million de dollars.**

Le premier incendie s'est déclaré vers 2 h du matin dans la nuit de jeudi à hier, à l'entrepôt Rona, de Ducharme et frères. Vu l'intensité de l'incendie, les pompiers de Saint-Césaire ont dû faire appel à leurs confrères de Rougemont. Au total, il aura fallu plus de 25 pompiers pour maîtriser le feu.

À peine plus d'une heure plus tard, vers 3 h 30, c'était au tour d'une ferme d'y passer. À nouveau, plus de 25 pompiers se sont rendus sur les lieux, cette fois en provenance à la fois de Saint-Césaire et de l'Ange-Gardien.

« On évalue à 500 000 \$ les

dommages dans chaque endroit », a commenté hier Denis Bergeron, inspecteur à la sûreté municipale de Saint-Césaire.

Deux incendies en une nuit, cela n'a rien de bien normal. Plus suspect encore, un autre entrepôt de Rona Ducharme et frères est également « passé au feu », il y a de cela à peine deux mois. « Disons que cela regarde mal. Il va falloir continuer à faire enquête », a précisé Denis Bergeron. La Sûreté du Québec et la sûreté municipale de Saint-Césaire enquêtent conjointement dans les deux dossiers, celui d'hier et celui du mois d'octobre.

Mario Ducharme, copropriétaire de l'entrepôt, commence à penser que quelqu'un a peut-être une dent contre lui. « Cela ressemble bien à ça. Mais nous n'avons pas encore de confirmation. » Lui qui a perdu deux bâtisses, pleines de matériel, n'est pas près de s'en remettre. « Nous n'avons pas le choix, il faut reconstruire. Nous n'avons pas commencé à construire l'autre que nous devons déjà commencer à reconstruire celui-là », a-t-il affirmé hier, visiblement troublé.



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©

**Sylvain Maynard, le fils du propriétaire de la ferme, était dévasté. « C'est un vrai cauchemar. Les vaches beuglaient, elles voulaient sortir, il y avait de la boucane partout. »**

De son côté, la famille Maynard, propriétaire de la ferme, est également dévastée. « C'est un vrai cauchemar, a affirmé Sylvain Maynard, le fils du propriétaire. Les vaches beuglaient, elles voulaient sortir, il y avait de la boucane par-

tout. » Ils ont perdu toutes leurs bêtes, sauf deux, sauvées de justesse des flammes, en plus de tout le matériel de traite, sans parler du foin. La famille est bien découragée, a-t-il ajouté. « Rebâtir un troupeau, c'est quelque chose ! »

# Un coran perdu a placé le métro en état d'alerte

Presse Canadienne

LE MÉTRO DE MONTRÉAL aurait été placé en état d'alerte le 24 décembre à la suite de la découverte d'un coran comportant des notes menaçantes, a révélé hier le réseau TVA.

Les policiers de la CUM et les agents de sécurité auraient accordé une surveillance accrue, particulièrement à la ligne 4 reliant Montréal à Longueuil. Les effectifs des équipes de surveillance ont notamment été augmentés.

Un employé de la STCUM aurait trouvé un coran dans le département des objets perdus, le 8 décembre. Le livre comportait des notes sur lesquelles figuraient en anglais les mots « bombe » et « 24 décembre ». D'autres notes avaient été rédigées dans une langue qui n'a pas encore été identifiée.

« On a enquêté en profondeur sur les objets trouvés, a souligné un porte-parole de la SPCUM, Robert Mansueto. L'enquête nous a permis de dire qu'il n'y avait aucune menace fondée. »

Malgré tout, le coran et les notes ont été envoyés au quartier général de la GRC et du SCRS, à Ottawa, pour des fins d'expertise.

# Le port de Québec profiterait de la psychose des attentats

Presse Canadienne

QUÉBEC — Si à quelque chose malheur est bon, le port de Québec pourrait bénéficier de la psychose créée par les attentats du 11 septembre. Selon le PDG du port, Ross Gaudreault, un plus grand nombre de bateaux de croisière pourraient naviguer sur les eaux du fleuve Saint-Laurent.

Déjà un de ces immenses hôtels flottants basé dans la Méditerranée naviguera dorénavant dans l'Atlantique et transitera par Québec. Et « il va y en avoir d'autres qui vont se repositionner », estime M. Gaudreault. De fait, le président-directeur général prévoit que les escales atteindront la centaine en 2002, avec 70 000 à 75 000 passagers, comparé à 87 escales et 50 000 passagers en 2001. Fait à noter, 11 navires en étaient à leur première visite cette année.

En plus de l'aménagement du terminal de croisière et du stationnement maintenant achevés, le débarcadère de Pointe-à-Carcy devra évidemment répondre aux nouvelles normes de sécurité, ce qui sera fait, à peu de frais et sans compromettre l'accès aux quais pour la population de Québec, assure M. Gaudreault.

Le gouvernement canadien procède d'ailleurs en ce moment à la vérification de l'aspect sécurité dans tous les ports au pays. Ne reste plus que la passerelle aérienne à installer, au printemps. Dès juin, Québec deviendra un port d'escale et, espère-t-il, de destination.

Il s'agit, dans ce dernier cas, d'un bateau qui arrive avec des passagers et repart avec d'autres. Pour ce faire, l'administration du port travaille ardemment au développement de l'aéroport Jean-Lesage comme réelle desserte aérienne, « un élément important de la mise en marché des croisières ».

M. Gaudreault jure que le concept et les travaux « sont conformes aux recommandations des commissaires et nullement en contradiction avec l'accréditation de site du Patrimoine mondial donnée par l'UNESCO à Québec », selon laquelle Pointe-à-Carcy sert uniquement de port d'escale et d'arrivée, et non d'attache.

Le projet de port d'attache des croisières que chérit M. Gaudreault, « n'est pas pour demain ». Le PDG du port prévoit qu'il faudra au moins cinq ans avant que les lois fédérales soient amendées et que d'ici là, il saura trouver un lieu qui conviendra à tout le monde. De façon énigmatique, il affirme que « le dossier évolue » sans vouloir donner plus de précision.

Le port de Québec n'a pas abandonné ses activités commerciales et industrielles pour autant. Malgré le ralentissement de l'économie nord-américaine, et la diminution des exportations dans l'acier et les céréales, l'administration portuaire affiche des bons résultats en 2001, à peine inférieurs à 2000.

« Les efforts de diversification des dernières années (des investissements de 150 millions depuis 1991) ont sensiblement renforcé la position commerciale du port », souligne M. Gaudreault.

Pour l'instant, les 15 millions de tonnes de marchandises qui y sont manutentionnées et les autres activités représentent des retombées économiques annuelles de 300 millions et procurent 6000 emplois directs et indirects à la région.

# 1,5 million d'enfants risquent de ne pas survivre à l'hiver.

Ils ont désespérément besoin d'abris, de vêtements chauds, de nourriture et de médicaments.

## Nous devons agir maintenant! Donnez au fonds d'urgence de l'UNICEF.

Oui, je viens en aide aux enfants en danger de l'Afghanistan.

Voici mon don de :  50 \$  100 \$  200 \$  1 000 \$ ou  \$

Chèque à l'ordre de : Fonds d'urgence de l'UNICEF — Afghanistan **OU**  VISA  MasterCard  American Express

N° de carte de crédit : \_\_\_\_\_ Date d'expiration : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Prov. : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

Retournez à : UNICEF Québec 4474, rue Saint-Denis, Montréal, QC H2J 2L1

N° d'enregistrement : 122 680572 RR0001

LP-dec 29

**unicef**   
Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Communiquez avec nous maintenant :

**1 877 955-3111**  
**www.unicef.ca**

# ACTUALITÉS

## McDonald's a donné du fil à retordre à la CSN

ISABELLE DUCAS  
Presse Canadienne

La situation des travailleurs québécois s'améliore, en général, mais certains doivent toujours faire face à des employeurs qui s'opposent à leurs droits de s'associer, a souligné la CSN, en faisant son bilan de l'année 2001, hier.

La centrale syndicale a rappelé sa lutte contre la multinationale McDonald's, qui a fermé l'été dernier son restaurant de la rue Peel, à Montréal, où les jeunes employés tentaient de se syndiquer.

« Ça démontre un antisyndicalisme primaire de la part de McDonald's », a affirmé le président de la CSN, Marc Laviolette. Et ils font la même chose partout dans le monde. McDonald's a invoqué une importante augmentation des coûts de son loyer pour expliquer sa décision de fermer cette succursale très fréquentée. La CSN rejette cette explication et affirme plutôt que l'entreprise était prête à tout pour éviter de voir entrer un syndicat dans l'un de ses restaurants. McDonald's avait agi de la même façon à Saint-Hubert, en 1998.

Marc Laviolette s'est dit déçu de l'attitude du gouvernement du Québec, qui a refusé de faire enquête dans ce dossier.



La chaîne de restauration rapide a fait preuve « d'antisindicalisme primaire » aux yeux du président de la CSN, Marc Laviolette.

Cependant, le président de la CSN est convaincu que la première convention collective pour des employés de McDonald's sera signée au cours des prochains mois, dans un restaurant de Rawdon, à la suite de l'intervention d'un arbitre.

« Ça sera le premier McDonald's syndiqué en Amérique du Nord, et j'espère qu'il y en aura d'autres », a dit M. Laviolette.

À la suite de ses démêlés avec le géant de la restauration rapide, la CSN a entrepris une tournée des écoles secondaires, pour expliquer aux jeunes qu'ils ont le droit de se syndiquer pour améliorer leurs conditions de travail.

### Une réforme timide

La plus grande déception des di-

rigeants de la CSN en 2001 a cependant été la timide réforme du Code du travail par Québec, a indiqué Marc Laviolette.

La centrale s'oppose notamment au retrait de la protection dont jouissait l'accréditation syndicale des travailleurs au moment d'une fusion ou de la vente d'une entreprise.

Mais, surtout, elle souligne le fait que des changements beaucoup plus importants étaient nécessaires, comme la possibilité pour les travailleurs autonomes de se syndiquer et la possibilité de négocier de façon regroupée, pour plusieurs unités face à un même employeur.

« Il y a encore des trous dans la loi, qui limitent le droit à la syndicalisation », dit Marc Laviolette, qui dénonce le « manque de courage du gouvernement pour défendre les droits des travailleurs ».

La CSN a aussi observé avec dépit le gouvernement fédéral qui a continué de s'approprier le surplus de la caisse d'assurance-emploi, qui atteignent 42 milliards. La centrale syndicale demande à Ottawa de se servir de cet argent pour bonifier le régime d'assurance-emploi et offrir une protection à des travailleurs qui ne sont pas couverts actuellement.

Une poursuite de la CSN contre le gouvernement fédéral à ce sujet suit d'ailleurs son cours devant les tribunaux.

En 2002, le monde du travail emploiera ses énergies à compléter la syndicalisation des camionneurs-propriétaires et à régler la question de l'équité salariale. La CSN espère également obtenir de Québec l'adoption d'un processus pour indexer automatiquement le salaire minimum, dans le cadre de la réforme de la Loi sur les normes du travail.

## En 2001, les agriculteurs ont été attaqués de toutes parts

PIERRE APRIL  
Presse Canadienne

QUÉBEC — Lorsqu'en avril dernier, le gouvernement a lancé la Financière agricole — une sorte de fonds de solidarité ou de guichet unique — pour gérer l'ensemble des ressources mises à la disposition des agriculteurs, il a répondu à une requête exprimée depuis plus de 20 ans par les producteurs québécois.

Après l'adoption des modifications à la loi 184 concrétisant le droit de produire des agriculteurs, la mise sur pied de la Financière a fait dire au président de l'Union des producteurs agricoles (UPA), Laurent Pellerin, que les agriculteurs devenaient enfin partenaires à part entière « dans la maîtrise des grands outils financiers qui les concernent ».

Cette bonne nouvelle a sûrement contribué à atténuer les effets des attaques et des nombreux reproches dirigés contre les façons de faire des agriculteurs par les environnementalistes, scientifiques et citoyens.

En octobre, les agriculteurs ont encaissé durement le film *Bacon*, un documentaire du cinéaste Hugo Lattulippe sur l'industrie du porc. En fait, ils ne l'ont pas pris.

Une productrice de porcs, Suzanne Duquette, a vivement réagi au film, dans une lettre ouverte à *La Presse* et reprise dans *La Terre de chez-nous*, l'hebdomadaire du monde agricole.

« Je commence à être tannée de me faire dire par des écologues, professeurs de banlieue, cinéastes et

agronomes, coincés dans un bureau, que je suis une polluuse, a-t-elle écrit. Le pire, c'est quand on ajoute que je suis cruelle envers les animaux. La vérité est que je ne suis pas « une baronne du cochon », propriétaire d'une mégapochercherie. Je suis une productrice de porcs qui travaille à la ferme familiale et ça finit là. »

Pendant toute l'année, les producteurs agricoles ont été victimes de séries télévisées sur ce qu'on a baptisé la « malbouffe », et ont entendu des scientifiques et spécialistes mettre en doute la qualité des aliments produits au Québec.

### Campagne de sensibilisation

Appuyés par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), les dirigeants de l'industrie agricole n'ont pas baissé les bras et se sont volontairement lancés dans des campagnes de sensibilisation et de communication pour défendre leurs produits et leurs gestes, pour tenter de démontrer qu'ils ont été les premiers à prendre conscience des problèmes environnementaux qu'on leur attribuait.

Au rendez-vous des décideurs du secteur agroalimentaire, tenu en octobre à Saint-Hyacinthe, M. Pellerin de l'UPA a lui-même fait état du défi qui attend les agriculteurs québécois. Il a rappelé que si les gouvernements ont investi près de 356 millions dans les différents programmes en agroenvironnement, les producteurs ont fait plus en engageant quelque 416 millions

dans le même secteur durant la même période.

### Certification environnementale

Pour bien démontrer le sérieux des agriculteurs au chapitre de l'environnement, l'UPA a d'ailleurs profité de son congrès annuel de décembre pour annoncer l'implantation d'un premier programme de certification environnementale sur les fermes.

Ce programme volontaire permettra d'instaurer et d'expérimenter dans 76 fermes réparties dans quatre régions du Québec un système de gestion environnementale respectant les critères de la norme internationale ISO 14001, reconnue dans plus de 110 pays.

En 2001, le monde agricole a aussi été témoin de la naissance de l'Union paysanne, un mouvement de contestation, regroupement de citoyens, producteurs, environnementalistes et propagandistes d'une agriculture plus traditionnelle, qui veulent parler au nom des plus petits et qui affirment ne pas trouver leur place dans « la grosse machine trop forte » qu'est devenue l'UPA.

Après s'être fait tirer l'oreille au cours des dernières années, le gouvernement Landry a rendu public la *Politique nationale de la ruralité*, qui comporte un important volet agricole visant, entre autres, à mettre en valeur le potentiel des produits alimentaires de niche et du terroir, réalisant ainsi un engagement pris en octobre lors du Rendez-vous de mi-parcours des décideurs de l'agriculture et de l'agroalimentaire.



Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse ©

Les producteurs de porcs ont eu droit à une année difficile avec la sortie du documentaire *Bacon*.

Cette initiative a tout de suite été appuyée par la Financière agricole, qui s'est empressée de créer une nouvelle filiale, munie d'une enveloppe de 24 millions, pour lancer des projets d'investissement en amont et en aval de l'agriculture ainsi que des initiatives de développement régional.

Le secteur agroalimentaire québécois c'est 376 450 emplois, un chiffre d'affaires de près de 14 mil-

liards dans le seul secteur de la transformation. Au Québec, on compte aujourd'hui 44 132 producteurs agricoles oeuvrant dans 32 483 entreprises qui fournissent des emplois à 62 550 personnes et qui vendent des produits pour une valeur de 6 milliards.

Les investissements dans le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire ont dépassé 1,5 milliard.

**Nouveau projet au coeur d'Outremont**

LES CONDOS QUÉBES

CONSTRUCTION HAUT DE GAMME

- TERRASSE
- STATIONNEMENT
- INTÉRIEUR
- CONSTRUCTION EN BÉTON
- INSONORISATION SUPÉRIEURE

ÉGALEMENT DISPONIBLES : MAISONS EN RANGÉES SUR LE TOIT

A PARTIR DE 138 000 \$

BUREAU DES VENTES  
1109, VAN HORNE  
LUN. AU MERC. 13 H À 20 H • JEU. AU DIM. 13 H À 17 H  
TÉL. : (514) 277-4542

**AUTOBAINES**

**7 jours consécutifs**

pour seulement **34,65 \$\*** pour 3 lignes

1,65 \$\* par ligne additionnelle par jour  
\*taxes en sus

LES PETITES ANNONCES

**La Presse**  
cyberpresse.ca

**987-VENDU**  
sans frais 1 866 987-VENDU (8363)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

**LA SUPERGRILLE**

DU MOIS

**La Presse**

En décembre, 100 gagnants mériteront

**LA MÉMOIRE DU QUÉBEC DE 1534 À NOS JOURS**, de Jean Cournoyer aux Éditions Stanké et un t-shirt *La Presse*.

**À SURVEILLER DEMAIN**

3012033A

JEAN COURNOYER  
Héros de la révolution, né à Sorel en 1934. Député du Parti de l'Union nationale de Saint-Jacques (1969-1970), député du Parti libéral de Chambly (1971-1973), puis député du Parti libéral de Robert-Baldwin (1973-1976) à l'Assemblée nationale. Ministre de la Fonction publique (1969-1970) et ministre de l'Énergie (1970-1971) dans le cabinet de Jean-Jacques Bertrand\*. Ministre du Travail et de la Main-d'œuvre (1970-1972), ministre de la Fonction publique (1972-1973) et ministre des Richesses naturelles (1975-1976) dans le cabinet de Robert Bourassa\*. N'est pas député lorsque Robert Bourassa le nomme ministre du Travail le 28 octobre 1970 pour remplacer Pierre Laporte\* assassiné quelques jours auparavant. Président de l'Association générale des étudiants de l'Université de Montréal (1958-1959). Commentateur et animateur à la radio et à la télévision (1974). Parmi ses autres ouvrages : *Le petit Jeune dictionnaire des noms propres du Québec* (1974), *Le Québec, plus c'est pareil* (1994) et *La mémoire du Québec* (1995).

JEAN COURNOYER  
Député du Parti de l'Union nationale de Saint-Jacques (1969-1970), député du Parti libéral de Chambly (1971-1973), puis député du Parti libéral de Robert-Baldwin (1973-1976) à l'Assemblée nationale. Ministre de la Fonction publique (1969-1970) et ministre

# LES PETITES ANNONCES 9876543210

DÈS 8 HEURES!

## COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

➤ Par téléphone: **(514) 987-8363**

➤ Par télécopieur: **(514) 848-6287**

➤ Adresse postale: Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K9

➤ petitesannonces@lapresse.ca

➤ Communiquez vos renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

- Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
- Rubrique, texte et dates de parution
- Personne à joindre pour vérification
- Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

➤ **Avis**

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi : Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

### AUTOBAINES

3 lignes, 7 jours pour 34,65 \$ (1,65 \$ par ligne, par jour additionnel)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

## 100 IMMOBILIER

|   |   |
|---|---|
| • RÉSIDENTIEL •                         | • INDUSTRIEL •                                    |
| ACHAT • VENTE • ÉCHANGE                 | ACHAT • VENTE • ÉCHANGE                           |
| Visites libres ..... 100                | Propriétés à revenus ..... 160                    |
| Île de Montréal ..... 101               | Propriétés comm. / industrielles ..... 162        |
| Centre-ville ..... 102                  | Fermes, terres ..... 168                          |
| Vieux-Montréal ..... 103                | Commerces ..... 170                               |
| Laval, Rive-Nord ..... 105              | Copropriétés, espaces comm./industriels ..... 172 |
| Rive-Sud ..... 106                      | Terrains comm. / industriels ..... 173            |
| Banlieue ouest ..... 107                | • LOCATION •                                      |
| Banlieue est ..... 108                  | Propriétés à louer ..... 180                      |
| Laurentides, Lanaudière ..... 109       | Industriels à louer ..... 182                     |
| Estrie, Cantons de l'Est ..... 110      | Commerces à louer ..... 184                       |
| Extérieur de Montréal ..... 111         | Entrepôts à louer ..... 186                       |
| Bord de l'eau ..... 112                 | Bureaux à louer ..... 188                         |
| États-Unis, hors frontières ..... 113   | Magasins à louer ..... 192                        |
| Temps partagé, éco ..... 114            | Divers ..... 192                                  |
| Condominiums, copropriétés ..... 115    |   |
| Maisons de campagne, domaines ..... 116 |   |
| Chalets ..... 117                       |   |
| Maisons mobiles ..... 118               |   |
| Propriétés à échanger ..... 119         |   |
| Propriétés demandées ..... 120          |   |
| Fermes, terres ..... 121                |   |
| Terrains résidentiels ..... 122         |   |
| Prêts hyp. / résidentiel ..... 123      |   |
| Divers ..... 129                        |   |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Garages ..... 152               | Construction ..... 233                    |
| On demande à louer ..... 153    | Musiciens, artistes ..... 334             |
| On demande à partager ..... 154 | Mannequins, modèles ..... 339             |
| Sous-location ..... 155         | Emplois divers ..... 340                  |
| Appartements meublés ..... 156  | Emplois divers à temps partiel ..... 342  |
|                                 | Emplois demandés ..... 343                |
|                                 | Méthodes de recherche d'emplois ..... 348 |
|                                 | Bénévolat ..... 349                       |
|                                 | • COURS •                                 |
|                                 | Cours ..... 350                           |

|  |
|--|
| 400 SERVICES PERSONNELS                                  |
| Naissances, graduations, fiançailles, mariages ..... 401 |
| Avs de recherche ..... 402                               |
| Compagnes, compagnons ..... 403                          |
| Agences de rencontres ..... 404                          |
| Clubs de rencontres ..... 405                            |
| Lignes de rencontres ..... 406                           |
| Astrologie, occultisme ..... 410                         |
| Billets de sport / spectacles ..... 419                  |
| Activités sociales ..... 420                             |
| Escortes, rencontres, etc. .... 440                      |
| Studios de massage ..... 445                             |
| Divers ..... 450   |
| Souhaits ..... 460                                       |

|  |
|--|
| 200 MARCHANDISES ET SERVICES               |
| Audiovisuel, photographie ..... 203        |
| Instruments de musique ..... 205           |
| Meubles, électroménagers ..... 206         |
| Équipements, articles maison ..... 207     |
| Chauffage, climatisation ..... 209         |
| Vêtements, fourrure ..... 210              |
| Collections ..... 211                      |
| Antiquités, œuvres d'art, bijoux ..... 212 |
| Livres ..... 214                           |
| Informatique ..... 217                     |
| Animaux ..... 220                          |
| Perdu ..... 221                            |
| Trouvé ..... 222                           |
| Piscines ..... 224                         |
| Bois de foyer ..... 225                    |
| Bureau, téléphonie ..... 228               |
| Imprimerie ..... 229                       |
| Machinerie, outils ..... 231               |
| Équipements commerciaux ..... 232          |

|  |
|--|
| 300 OFFRES D'EMPLOI                              |
| Offres d'emploi (encadrés seulement) ..... 300   |
| Programmes de formation ..... 303                |
| Postes cadres et professionnels ..... 304        |
| Santé, services communautaires ..... 306         |
| Éducation, enseignement ..... 307                |
| Gardiennes ..... 308                             |
| Bureaux ..... 310                                |
| Informatique ..... 313                           |
| Assurance ..... 316                              |
| Secteur automobile ..... 317                     |
| Vente, commerce ..... 319                        |
| Immobilier ..... 320                             |
| Transport, camionnage ..... 321                  |
| Hôtellerie, restauration, alimentation ..... 322 |
| Impimerie, infographie ..... 324                 |
| Technique, métiers, sous-traitance ..... 325     |
| Coiffure, esthétique ..... 327                   |
| Industrie du vêtement ..... 328                  |
| Industriel, manufacturier ..... 329              |
| Entretien, sécurité, conciergerie ..... 331      |

|  |
|--|
| 600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS          |
| Sports, plein air ..... 605                  |
| Séjours, excursions ..... 610                |
| • ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS •                   |
| ACHAT • VENTE • ÉCHANGE                      |
| Motocyclettes ..... 655                      |
| Bateaux, sports nautiques ..... 658          |
| Motoneiges, véhicules tout terrain ..... 661 |
| Véhicules récréatifs ..... 667               |
| Remorques ..... 668                          |

|   |
|---|
| 700 AFFAIRES                                |
| Site Internet ..... 704                     |
| Occasions d'affaires ..... 710              |
| Franchises ..... 714                        |
| Services spécialisés, financement ..... 715 |
| Tenue de livres, impôt ..... 725            |

|   |
|---|
| 800 AVIS  |
| Avis légaux ..... 801                             |
| Avis divers, communiqués ..... 805                |
| Avis de dissolution, changements de nom ..... 850 |

|                                   |
|-----------------------------------|
| 900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS |
| Remerciements ..... 560           |
| Condoléances ..... 568            |
| Prières ..... 569                 |
| Décès ..... 575                   |

La direction et l'équipe des Petites annonces de La Presse tiennent à adresser leurs meilleurs vœux à tous leurs clients et lecteurs à l'occasion de nos fêtes.

VEUILLEZ NOTER QUE LA PRESSE NE SERA PAS PUBLIÉE LE MARDI 29 JANVIER, JOUR DE L'AN, NI LE MERCREDI 30 JANVIER. NOS BUREAUX FERMERONT À MIDI LE LUNDI 31 DÉCEMBRE ET ROUVRIRONT LE JEUDI 3 JANVIER À 8 H.

## 100 IMMOBILIER

### 100 VISITES LIBRES

#### SPACE LOFT

Condo-Lofts style New-Yorkais  
Construction de béton armé  
Vue de la ville et du Mont-Royal  
De 158 500 \$ à 245 000 \$  
Un design de qualité  
Occupation immédiate

Heures : Lundi : 13 h 00 à 16 h 00 ; Mardi : FERMÉ ; Mercredi, jeudi, samedi, dimanche : 13 h 00 à 17 h 00 ; Vendredi : FERMÉ. Coordonnées : 4530 rue Clark, Montréal. Bureau de ventes (514) 285-4530 ou (514) 927-6927

### 100 VISITES LIBRES

#### HOCHÉLAGA / MAISONNEUVE

Dim. 14-16h, au 2685 Aird, #102. Condo 2 étages, prêt à aménager. 2 ch. à c., 2 terr., planchers bois; magnifique! Cst. Century 21 Vision, Pamela Cyr, 514-953-5424

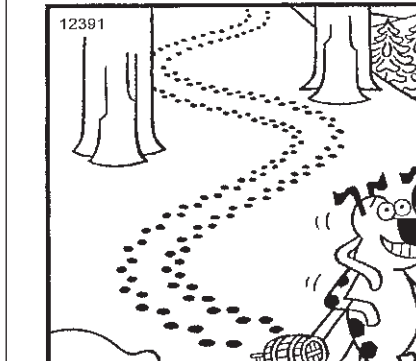
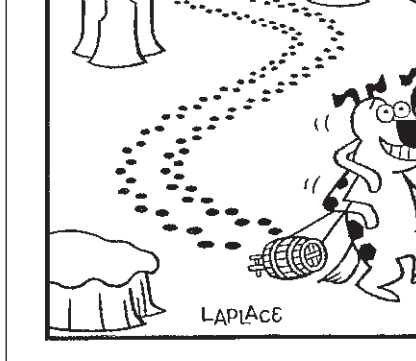
### 101 VISITES LIBRES

#### AMNISTIE INTERNATIONALE

(514) 766-9766  
1 800 565-9766

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

### 101 ÎLE DE MONTRÉAL

#### BONNE ANNÉE

OUTREMONT duplex, foyer, stat., grand jardin, adossé à un parc  
**349 000 \$**  
GMA courtier P. Delorme (514) 343-0114

### 101 ÎLE DE MONTRÉAL

#### BONNE ANNÉE

PLATEAU (ST-ANDRÉ) Belle résidence victorienne restaurée, 6 pièces (3 chambres), ascenseur, 369 000 \$.  
La Capitale ctr. 597-2121  
DANIELLE MÉTHOT courtier immobilier agréé

### 101 ÎLE DE MONTRÉAL

#### BONNE ANNÉE

MILE - END duplex, foyer, cachet  
**329 000 \$**  
GMA courtier P. Delorme (514) 343-0114

### 101 ÎLE DE MONTRÉAL

#### BONNE ANNÉE

OUTREMONT - UNIQUE Duplex en condo, 1er: 2200' car, 3 ch., 3 s/bains, a/c, foyer, terr. gar. 399 000 \$ 2e: 2550' pe., 4 c.a.c., 3 s/bains, foyer, 2 terr. 2 gar. 499 000 \$  
Louise L'Heureux Royal Lepage Dynastie 514-271-4820

### 103 VIEUX-MONTREAL

McGILL Loft luxueux 2 ch., bois, briques, ascenseur, 224 000 \$  
Louise L'Heureux Royal Lepage Dynastie 514-271-4820

### 105 LAVAL RIVE-NORD

169 900 \$ GRAND BUNGALOW SPLIT 3+1 ch., grande s/fam. avec foyer, secteur paisible.  
HELENE GUAY (514) 830-1420

### 106 RIVE-SUD

BOUCHERVILLE, maison de prestige, 4 ch., secteur de choix, occ. imm. 1222 De Caen, 295 000\$, 450-655-7404

### 107 BANLIEUE OUEST

PROTEGE-CLAIRE maison de prestige, constr. Grilli, 3 ch., 1 1/2 grandes s/bains, pl. bois, foyer, 230 000 \$ nég., 514-229-0745

### 108 BANLIEUE EST

REPENTIGNY bung. 6 1/2, brique/pierre, const. qual., pl. bois franc, s/sol fini, près services. Terrain 75 x 100, 119 000 \$. Faut voir! 450-654-6514

### 109 LAURENTIDES LANAUDIERE

ST-ADOLPHE cottage semi dét., 4 ch., garage, foyer, bois franc, deux s/bains, à 3 min. du village, pistes de ski à 5 minutes, 69 000 \$. Qui dit mieux? 514-990-1881

### 109 LAURENTIDES LANAUDIERE

ST-SAUVEUR grande maison au domaine St-Sauveur construction 87 avec important ajout en 1993, 4 ch. salon et s/manager avec planchers en érable, saunas, piscine, piscine à bain, garnier, 239 000 \$ nég. 514-990-1881

### 109 LAURENTIDES LANAUDIERE

ROSEMONT, 34e av., bung., dét., gar., secteur recherché, grand terrain. 514-251-0669

### 109 LAURENTIDES LANAUDIERE

VILLERAY Près métro, 3plex réno., idéal pour occ. Rév. 21602\$/logis. Michelle Lamontagne. 450-582-8849. La Capitale Prestige Inc. 418-665-2939

### 109 LAURENTIDES LANAUDIERE

McGILL Loft luxueux 2 ch., bois, briques, ascenseur, 224 000 \$  
Louise L'Heureux Royal Lepage Dynastie 514-271-4820

### 109 LAURENTIDES LANAUDIERE

QUAI de la Commune, loft de 1038 car., + balcon, 169 000 \$. Stat. 250000\$. 514-999-9144.

### 109 LAURENTIDES LANAUDIERE

TRÈS BELLE propriété à St-André, 5 min. Jac Champlain, sur 5,2 acres boisés comprenant 6 ch., salon, s/manager, 2 s/bains, 2 cuisines, foyer, piscine, 185 000 \$, 514-362-1166, http://loisirsvous.trpod.ca 450-248-3098

### 110 CANTONS DE L'EST

A LA RECHERCHE de votre propriété de rêve, sur le bord d'un lac dans l'Estrie/Plusieurs bords opportunités actuellement. Roger Leclerc, Imm. Sutton. 819-847-3400

### 110 CANTONS DE L'EST

MAISON face lac Orford, 5 min. pentes ski, gar., bain tourbillons, meublé à neuf, style antique, 1,5 acres terrain, tout compris, transfert, 119 000 \$, 514-926-6005, 450-297-4034

### 110 CANTONS DE L'EST

ST-ARMAND ancien théâtre converti en loft 3500 pi car., très original  
FAUT VENDRE GMA courtier P. Delorme (514) 343-0114

### 110 CANTONS DE L'EST

TERRAIN avec 175 pi de frontage sur petit lac écologique près de Magog, 42 000 \$. Roger Leclerc, Imm. Sutton. 819-847-3400

### 110 CANTONS DE L'EST

N.D.G. - Les plus beaux! Wilson: -2 c.a.c., foyer, pot chêne, 2 b/b., 2 gar. Unique! 194 900\$ Coolcoor: -2 c.a.c., pot bois, balcon gar. Ensoleillé! 174 900\$ -2 c.a.c. sep., 2 s/b., 2 balcons, 2 garages, Imm. 199 000\$  
Louise L'Heureux Royal Lepage Dynastie 514-271-4820

### 111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

À CHARLEVOIX B & B chalet en bois, 8 c., + chalet d'été. Poss. restauration. Rosanne Bergeron, Imm. CHARLEVOIX ENR. 418-665-2939

### 112 BORD DE L'EAU

AUBAINE, LAVAL BORD DE L'EAU Superbe cott. 27X50' rev 1990, 3 ch., grand garage, 2 s/bains + s/vau, foyer, aucun tapis, thermopompe, 6500 pi car, magnifique bord de l'eau navigable à côté du train banlieue, 12 min. de Mt. Auburn 230 000\$. Succession! Mario Létourneau Remax 2000. 514-497-4441

### 112 BORD DE L'EAU

BORD DU LAC HÉNAULT, St-Damien, chalet 3 ch., garage sur 43 996 car, potter, piscine, piscines, bâtiments, 15 + 8 pièces, 385 000 \$, 514-270-8276

### 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

AHUNTSIC, condo 1450 pi.c. 2e, 3 ch., garage, belle terrasse 144 000 \$. 514-388-7594

### 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

AHUNTSIC OUEST Près CEGEP Bois de Boulogne 4 1/2, bois, garage, 99000\$ 4 1/2, 2 ch., 1er étage, 88000\$ 514-747-3837, 951-7736 Century 21 Max-Immo ctr.

### 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

BROSSARD, béton, ascenseurs, 2 ch., piscine int., près Mall. Joanne L'Espérance Sutton ctr. 450 462-4414

### 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

CITE DE LA SANTÉ condo 4 1/2, 2 ch., pl. bois, 2 stat., 84 500 \$. 450-625-9486

### 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

LAVAL, Ste Dorothée magnifique const. 2001, bord de l'eau, 1350 pi car., accès privé au garage, bois franc, très ensoleillé, vue imprenable, très grandes pièces, architecture unique, grand balcon, int. décoré avec style. 156 000 \$, 450-689-0771

### 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

"LOFT" "LOFT" 2285' car, 2 stat. intérieur près canal Lachine/Atwater www.loftmontreal.com

### 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

LONGUEUIL, Estuaire II, 156, 2 ch., accès 166' église, 165 000 \$. 1158 pi car, 7e étage, 235 000 \$, 514-945-9216

### 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

ANCESTRALE 1831, impeccable, 84 Acres entourés vallons, piscine, bâtiments, 15 + 8 pièces, 385 000 \$, 514-270-8276

### 116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES

RIVE-SUD, ALBAINE. Domaine de 3 acres, à 45 min. de MtL, tranquillité assurée, piscine creusée, 3 ch., 2 s/bains, garage, etc. 137000\$. Cause transfert. 450-587-3314

### 117 CHALET À VENDRE

2 POUR 1 lac St-Joseph, navigable, un chalet 4 ch., 2 s/bains, 2 foyers, un chalet 1 1/2 ch., 1 foyer. Meublés. Immovec ctr imm. 514-913-2112-819-327-3058

### 117 CHALET À VENDRE

2 POUR 1 lac St-Joseph, navigable, un chalet 4 ch., 2 s/bains, 2 foyers, un chalet 1 1/2 ch., 1 foyer. Meublés. Immovec ctr imm. 514-913-2112-819-327-3058

### 117 CHALET À VENDRE

LAURENTIDES. Ferme 151 arpents, érablière, cabane à sucre, culture biologique, domaine paradisiaque. Maison pièces sur pièces, bâtiments, machine-rie, 350 000\$. 450-835-0348

### 117 CHALET À VENDRE

LAURENTIDES. Au nord de Labelle, Ferme boisée, 62 arpents, bung. par acquiesce au golf, vue exceptionnelle sur le lac et les montagnes. 79 900 \$ pour vente rapide. Century 21 Max-Immo Y. Gareau 1-800-308-2836

### 117 CHALET À VENDRE

LAURENTIDES. Ferme 151 arpents, érablière, cabane à sucre, culture biologique, domaine paradisiaque. Maison pièces sur pièces, bâtiments, machine-rie, 350 000\$. 450-835-0348

### 117 CHALET À VENDRE

LAURENTIDES. Au nord de Labelle, Ferme boisée, 62 arpents, bung. par acquiesce au golf, vue exceptionnelle sur le lac et les montagnes. 79 900 \$ pour vente rapide. Century 21 Max-Immo Y. Gareau 1-800-308-2836

### 117 CHALET À VENDRE

LAURENTIDES. Au nord de Labelle, Ferme boisée, 62 arpents, bung. par acquiesce au golf, vue exceptionnelle sur le lac et les montagnes. 79 900 \$ pour vente rapide. Century 21 Max-Immo Y. Gareau 1-800-308-2836

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

ILE DES SOEURS, 3 1/2 chauf., eau chaude, semi-meublé, piscine, 703 \$. 514-768-1282

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

JARDINS ST-GEORGES 3 1/2-392\$/ 4 1/4-441\$/ 5 1/2-492\$/ chauf. Ent. 24, 17c av. P.A.T. 514-645-4505

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

LACHINE, St-Pierre, 5 1/2-600 \$, 15 Camille, 4 1/4-485\$, 164 Quai-lette: réno, tranquille, immédiat. 514-247-2497, 514-234-6066

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

LACHINE 2 1/2-3 1/4-4 1/2-5 1/2 très grands app. en béton, insonorisés, chauffés, eau chaude. 514-637-5133

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

LE 540 SHERBROOKE E. Loft : 930 \$ 3 1/2 + terrasse 1700\$ Eau chaude, chauffage et électro. 1100 \$. 514-344-5981

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

MÉTRO Beaugrand, 4 1/2 chauf., eau chaude, rénové, tranquille. 595 \$. 450-651-4314

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

MÉTRO PLOUFRANCE, 6 1/2 de luxe, 4255 \$. 514-382-0958

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

MÉTRO PLOUFRANCE, 6 1/2 de luxe, 4255 \$. 514-382-0958

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

R.D.P., Perron, grand 4 1/2 r.d.e.ch., insonorisé, stat., désenvelage, intercom. 514-955-3808

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

ST-HENRI 4 1/2, 425 \$, non-chauffé, Pointe-St-Charles, près métro, non-chauffé, cour, Jacques, 514-306-1821

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

ST-MICHEL, près Pie X, haut duplex 3 1/2, chauffage élect., 350 \$. 514-324-7053

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

STUDIOS/HOTEL, au mois, meublé, rev. Sherbrooke, béton, sécurité, ascenseur, cable. Libre 5005 et + 514-771-5500

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

THE SEASONS 6600 Kildare, Cavendish Mt. grand 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2; rénovés, chauffés, élect. inclus, tout équipé, piscines, saunas, stationnement intérieur disponible. 514-486-1912

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

VERDUN, 5 1/2 rénové, entrées lav./sac. incl. lav./vaiss., pl. bois-franc. 514-767-9092

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

VILLERAY, 6 1/2, + s/sol semi fini, r.d.e.ch., cour, pl. bois franc, boiseries, cachet, près métro, rev. 850 \$. 514-385-3104

### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

VILLERAY, grand 4 1/2, chauffé, rev. métro, 650 \$ 514-238-3062, 514-857-5984.

### 132 CENTRE-VILLE

LE CHATEL CENTRE-VILLE coin Guy/de Maisonneuve 1 mois gratuit Quantité limitée 2 1/2 - 3 1/2 Poêle-frigo Tout inclus Secteur recherché Près U. Concordia et métro Guy (514) 931-8821 R132

### 132 CENTRE-VILLE

LE CHATEL CENTRE-VILLE LUXUEUX GRAND 7 1/2 Magnifique vue Poêle-frigo Lave-vaisselle Tout inclus Secteur recherché Près U. Concordia (514) 931-8821 R132

### 132 CENTRE-VILLE

LE CHATEL CENTRE-VILLE LUXUEUX GRAND 7 1/2 Magnifique vue Poêle-frigo Lave-vaisselle Tout inclus Secteur recherché Près U. Concordia (514) 931-8821 R132

### 132 CENTRE-VILLE

MC GILL, 3 1/2 à sous-louer, tél. cable, internet, piano, services 700 \$ + dépôt, 514-282-1960

### 132 CENTRE-VILLE

VILLERAY, 6 1/2, + s/sol semi fini, r.d.e.ch., cour, pl

IMMOBILIER

140 A LOUER ESTRIE/CANTONS DE L'EST
BROMONT, bord rivière Yamaska, 2 ch., 10 min. pentes de ski (Bromont), (450) 443-6319

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES
MIAMI BEACH, près Bal Harbour, condo 1 ch., Sur mer, 1800 \$ U.S., mois, (3 mois min.), 514-865-0938

145 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS À LOUER
A MIAMI, Sunny Isle, condo luxe, Les Filicrains, canal, 2 ch., 5 jours, 11,491-839-7981

LE GOSFORD 316 St-Antoine
64 condos neufs à louer Studios, 3 1/2 et 4 1/2
Planchers en bois franc, Garages au sous-sol

Samcon
C.D.N. condo de prestige 4 1/2, 2 chambres fermées, 1200 \$ par mois, (514) 242-9333

148 CHAMBRES, PENSIONS
MÉTRO ST-HENRI, chambre entièrement meublée dans grand 5 1/2 avec cour, balcon, piscine, étudiant, 400 \$/mois, (514) 931-8538

153 ON DEMANDE À LOUER
A AHUNTSIC professionnelle tranquille, cherche 5 1/2 ou plus, pl. bois franc, ensolleilée, etc., Réf. 514-254-0754

147 CHALET À LOUER
20 MINUTES Mt Ste-Anne, 15 min. Québec, maison 2 ch., éch. pierre, cuis. s/bains, tout équipé, literie, Fin sem., (514) 898-7222

151 A LOUER
A MIAMI, Ste-Sauveur, seul les Fêtes, belle maison, fin sem., 2605, sem. 5005 \$ 514-817-6785

152 A LOUER
A BROMONT, 3 ch., tourbillon, foyer, lac, Champêtre, site panoramique, 514-293-8224

154 A LOUER
A MONT-TREMBLANT Bord lac, 3 ch., foyer, 300\$/sem. et., (819) 688-3347

155 SOUS LOCATION
ILE DES SOEURS Loggia II. A compléter du 15 janv. 2002, 5e étage, 2 c.a.c., aire ouverte, s'gr'eau, beaucoup de luminosité, 1, 3 ch., 1 rangement, 1375 \$/mois, 450-659-4220

156 APPARTEMENT MEUBLES
1 1/2 - 850 \$ et plus; aussi 3/4 1250\$ et plus, au mois et plus; TOUT INCLUS, 514-933-5075

A LOUER CENTRE-VILLE
Luxeux 3%, 4 1/2, meublés, court-long terme, 514-937-4249

186 BUREAUX À LOUER
APP 1 1/2 TV tél. ménage, 180 \$/mois, 599 \$/mois, stat. comm. Exc. 514-322-9540

182 COMMERCES À LOUER
SPA de luxe, tout équipé, sur Plateau, 514-849-3716

188 BUREAUX À LOUER
Luxeux 3%, 4 1/2, meublés, court-long terme, 514-937-4249

189 BUREAUX À LOUER
APP 1 1/2 TV tél. ménage, 180 \$/mois, 599 \$/mois, stat. comm. Exc. 514-322-9540

190 BUREAUX À LOUER
Luxeux 3%, 4 1/2, meublés, court-long terme, 514-937-4249

191 BUREAUX À LOUER
APP 1 1/2 TV tél. ménage, 180 \$/mois, 599 \$/mois, stat. comm. Exc. 514-322-9540

192 BUREAUX À LOUER
Luxeux 3%, 4 1/2, meublés, court-long terme, 514-937-4249

193 BUREAUX À LOUER
APP 1 1/2 TV tél. ménage, 180 \$/mois, 599 \$/mois, stat. comm. Exc. 514-322-9540

194 BUREAUX À LOUER
Luxeux 3%, 4 1/2, meublés, court-long terme, 514-937-4249

195 BUREAUX À LOUER
APP 1 1/2 TV tél. ménage, 180 \$/mois, 599 \$/mois, stat. comm. Exc. 514-322-9540

196 BUREAUX À LOUER
Luxeux 3%, 4 1/2, meublés, court-long terme, 514-937-4249

197 BUREAUX À LOUER
APP 1 1/2 TV tél. ménage, 180 \$/mois, 599 \$/mois, stat. comm. Exc. 514-322-9540

198 BUREAUX À LOUER
Luxeux 3%, 4 1/2, meublés, court-long terme, 514-937-4249

MARCHÉ AUX PUCES

240
AMPLI, speaker, four micro-onde, lav. séc., petit frigo, poêle, table de cuisine, 514-277-5364
ANTIQUE'S fermeture de commerce, comptoirs, pancartes, meubles anciens, réfrigérateurs, 514-467-2678, 514-866-7434

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
PIANOS
PLUS DE 60 AVEC GARANTIE APPARTIEMENT 1150 \$ DROIT 1150 \$ A QUEUE 9450 \$ BOUTILLERIE MUSIQUE (514) 722-8741

206 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS
MOBILIER DE CHAMBRES D'HÔTEL
(80 chambres) à vendre en un seul lot. Si vous êtes intéressés, appelez à partir du 3 janvier 2002, André Albano, 514-932-1411.

212 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART BIJOUX
ACHAT ANTIQUES
Bronzes etc., S. Gélneau, 450-796-2886, 1-800-835-8686

217 INFORMATIQUE
LIQUIDATION... D'ORDINATEURS
Notebook, Mac., PC, Pentium, Portable, Powermac, Montreux. Le plus gros centre à MTL 1230COMPUTÉ 514-855-9550.

218 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART BIJOUX
ACHAT ANTIQUES
René Richard, Francoise Jacotot, J.-P. Leniveau, Suzor Côté, 418-646-9292

219 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART BIJOUX
ACHAT ANTIQUES
Bronzes etc., S. Gélneau, 450-796-2886, 1-800-835-8686

222 TROUVÉ
VILLE ST-LAURENT
VERS 20 décembre, superbe chat blanc affectueux, cherche maître ou adoption sérieuse, 514-933-2020

228 BUREAU, TÉLÉPHONIE
ACHAT-VENTE-LOCATION
Fabrication. Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école, Aussi essayé. Recouvrement de partitions, Panneaux et tableaux pour Centres d'appels. Gestion C.L.C. 514-278-7614

229 IMPRIMERIE
EXCELLENT massage chinois
dans un appartement, 514-845-2652

232 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

237 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT
A.R.T. DÉMÉNAGEMENT
assuré, permis, 514-387-6534

260 PROFESSIONNELS
RÉSIDENCE CLOSODAL
REPIÉ-DÉPANNAGE
Région Sherbrooke Estrie, pour handicappés intellectuels autonomes, éducateurs spécialisés. Info: Sophie 450-539-1308

265 PRÉPARATION DE CV
C.V. QUALITÉ, 514-956-0666
PROFESSIONNEL INC.

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS
ALICIA, massage japonais, chi, suédois, 1648 Sherbrooke O., centre-ville, 514-933-8071.

272 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

273 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

274 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

275 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

276 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

277 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

278 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

279 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

280 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

281 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

282 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

OFFRES D'EMPLOI

300
Beaulieu Canada
recherche un REPRESENTANT
Région de Québec
Relevant du Directeur Ventes résidentielles, votre mandat est de gérer le territoire qui vous est assigné :

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
PIANOS
PLUS DE 60 AVEC GARANTIE APPARTIEMENT 1150 \$ DROIT 1150 \$ A QUEUE 9450 \$ BOUTILLERIE MUSIQUE (514) 722-8741

206 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS
MOBILIER DE CHAMBRES D'HÔTEL
(80 chambres) à vendre en un seul lot. Si vous êtes intéressés, appelez à partir du 3 janvier 2002, André Albano, 514-932-1411.

212 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART BIJOUX
ACHAT ANTIQUES
Bronzes etc., S. Gélneau, 450-796-2886, 1-800-835-8686

217 INFORMATIQUE
LIQUIDATION... D'ORDINATEURS
Notebook, Mac., PC, Pentium, Portable, Powermac, Montreux. Le plus gros centre à MTL 1230COMPUTÉ 514-855-9550.

218 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART BIJOUX
ACHAT ANTIQUES
René Richard, Francoise Jacotot, J.-P. Leniveau, Suzor Côté, 418-646-9292

219 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART BIJOUX
ACHAT ANTIQUES
Bronzes etc., S. Gélneau, 450-796-2886, 1-800-835-8686

222 TROUVÉ
VILLE ST-LAURENT
VERS 20 décembre, superbe chat blanc affectueux, cherche maître ou adoption sérieuse, 514-933-2020

228 BUREAU, TÉLÉPHONIE
ACHAT-VENTE-LOCATION
Fabrication. Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école, Aussi essayé. Recouvrement de partitions, Panneaux et tableaux pour Centres d'appels. Gestion C.L.C. 514-278-7614

229 IMPRIMERIE
EXCELLENT massage chinois
dans un appartement, 514-845-2652

232 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

237 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT
A.R.T. DÉMÉNAGEMENT
assuré, permis, 514-387-6534

260 PROFESSIONNELS
RÉSIDENCE CLOSODAL
REPIÉ-DÉPANNAGE
Région Sherbrooke Estrie, pour handicappés intellectuels autonomes, éducateurs spécialisés. Info: Sophie 450-539-1308

265 PRÉPARATION DE CV
C.V. QUALITÉ, 514-956-0666
PROFESSIONNEL INC.

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS
ALICIA, massage japonais, chi, suédois, 1648 Sherbrooke O., centre-ville, 514-933-8071.

272 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

273 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

274 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

275 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

276 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

277 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

278 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

279 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

280 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

281 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

282 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

OFFRES D'EMPLOI

300
Beaulieu Canada
recherche un REPRESENTANT
Région de Québec
Relevant du Directeur Ventes résidentielles, votre mandat est de gérer le territoire qui vous est assigné :

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
PIANOS
PLUS DE 60 AVEC GARANTIE APPARTIEMENT 1150 \$ DROIT 1150 \$ A QUEUE 9450 \$ BOUTILLERIE MUSIQUE (514) 722-8741

206 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS
MOBILIER DE CHAMBRES D'HÔTEL
(80 chambres) à vendre en un seul lot. Si vous êtes intéressés, appelez à partir du 3 janvier 2002, André Albano, 514-932-1411.

212 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART BIJOUX
ACHAT ANTIQUES
Bronzes etc., S. Gélneau, 450-796-2886, 1-800-835-8686

217 INFORMATIQUE
LIQUIDATION... D'ORDINATEURS
Notebook, Mac., PC, Pentium, Portable, Powermac, Montreux. Le plus gros centre à MTL 1230COMPUTÉ 514-855-9550.

218 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART BIJOUX
ACHAT ANTIQUES
René Richard, Francoise Jacotot, J.-P. Leniveau, Suzor Côté, 418-646-9292

219 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART BIJOUX
ACHAT ANTIQUES
Bronzes etc., S. Gélneau, 450-796-2886, 1-800-835-8686

222 TROUVÉ
VILLE ST-LAURENT
VERS 20 décembre, superbe chat blanc affectueux, cherche maître ou adoption sérieuse, 514-933-2020

228 BUREAU, TÉLÉPHONIE
ACHAT-VENTE-LOCATION
Fabrication. Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école, Aussi essayé. Recouvrement de partitions, Panneaux et tableaux pour Centres d'appels. Gestion C.L.C. 514-278-7614

229 IMPRIMERIE
EXCELLENT massage chinois
dans un appartement, 514-845-2652

232 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

237 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT
A.R.T. DÉMÉNAGEMENT
assuré, permis, 514-387-6534

260 PROFESSIONNELS
RÉSIDENCE CLOSODAL
REPIÉ-DÉPANNAGE
Région Sherbrooke Estrie, pour handicappés intellectuels autonomes, éducateurs spécialisés. Info: Sophie 450-539-1308

265 PRÉPARATION DE CV
C.V. QUALITÉ, 514-956-0666
PROFESSIONNEL INC.

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS
ALICIA, massage japonais, chi, suédois, 1648 Sherbrooke O., centre-ville, 514-933-8071.

272 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

273 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

274 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

275 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

276 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

277 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

278 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

279 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

280 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

281 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

282 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX
MACHINE de finition de photos, 1 heure, de marque Kodak, 418-527-9208

148 CHAMBRES, PENSIONS
ANGRONING, meublée, ent. et toilette privées, non fumeur, 514-982-5792, 683-0479

LIQUIDATION PIANOS USAGÉS - 500 \$ + ITALMELDIE
514-273-3224, 450-681-4131

987-VENDU
sans frais 1 866 987-VENDU (8363)

308 GARDERIES
CIE FRANKLIN EMPIRE
1 agencier, en perception bilingue, pour suivi des comptes et ouverture de nouveaux comptes de crédit. Envoyer CV par fax 514-762-4241, courriel: ressum3@sympatico.ca

148 CHAMBRES, PENSIONS
ANGRONING, meublée, ent. et toilette privées, non fumeur, 514-982-5792, 683-0479

LIQUIDATION PIANOS USAGÉS - 500 \$ + ITALMELDIE
514-273-3224, 450-681-4131

987-VENDU
sans frais 1 866 987-VENDU (8363)

308 GARDERIES
CIE FRANKLIN EMPIRE
1 agencier, en perception bilingue, pour suivi des comptes et ouverture de nouveaux comptes de crédit. Envoyer CV par fax 514-762-4241, courriel: ressum3@sympatico.ca

OFFRES D'EMPLOI

300 cyberpresse.workopolis.com

310 BUREAUX 310 BUREAUX 328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT

319 VENTE, COMMERCE 319 VENTE, COMMERCE

AGENT(E) À LA TÉLÉ-VENTE

400 SERVICES PERSONNELS

404 AGENCES DE RENCONTRES

406 LIGNES DE RENCONTRES

410 ASTROLOGIE OCCULTISME

419 BILLETTS DE SPORT, SPECTACLE

324 IMPRIMERIE, INFOGRAPHIE

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITEMENT

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITEMENT

Jaymar Les Meubles Jaymar

403 COMPAGNONS, COMPAGNES

403 COMPAGNES, COMPAGNONS

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

445 STUDIOS DE MASSAGE

445 STUDIOS DE MASSAGE

445 STUDIOS DE MASSAGE

445 STUDIOS DE MASSAGE

445 STUDIOS DE MASSAGE

445 STUDIOS DE MASSAGE

445 STUDIOS DE MASSAGE

445 STUDIOS DE MASSAGE

445 STUDIOS DE MASSAGE

445 STUDIOS DE MASSAGE

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

**TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES 500**

**550 AUTOMOBILES**

**VOLVO + 40 EUROPÉENNES**  
98 T5, gar. par Volvo, 14 900 \$  
99 wagon V70, cuir, 20 500 \$  
98 C70, 2 ptes, turbo, 25 900 \$  
98 S70 SE, tout équipé 18 900 \$  
98 SE, tout équipé, 49 000 km.  
98 S70, 10 en stock, original  
97 T5-R wagon 4x4 man. rare  
94 GLT aut. état neuf 7900 \$  
94 850, équipée, 5 vit., 8900 \$  
Select finance, gar., échange  
+ AUDI, BMW 450-433-2002

**VOLVO À LIQUIDER**  
99 S70 GLT, aut. 23 900 \$  
97, 850 km., AWD, 17 995 \$  
97, 850, aut., toit, cuir, 16 995 \$  
93 960, aut., noir, 7995 \$  
C.T. Auto. 450-433-8180

**VOLVO S70 T5 1999**, aut., 61 000km, 25 900\$, 15 autres véhicules. Courtier 514-817-4200 (2886)

**VOLVO S80 T6**, 2000, argent, tout équipé, garantie 6 ans, 115 000 km. Appelez Jeff **JOHN SCOTTI VOLVO** 514-725-9394 514-726-4006

**VOLVO V70 - familiale 98**, vert, 84 000 km, Mags, CD, garantie 6 ans 160 000 km. Prêt pour l'hiver. Demandez Jeff **JOHN SCOTTI VOLVO** 514-725-9394 514-726-4006

**VOLVO AUTOTECH**  
**OUVERT 27-28 DÉC.**  
**Joyeuses Fêtes à tous!**  
Autos vérifiées et garanties  
Financement sur place  
Emplacement intérieur.  
39 Volvos en stock!

01 S40 bleu, 17 000 km. Bois, toit, cuir, CD, 27 500 \$  
00 S80 moon dust, 29 900 \$  
99 S80 T6 noir, 31 500 \$  
99 S70 T5 SE, argent, 5 vit.  
99 V70 XC bleu, 29 900 \$  
98 S70, cuir, mags, 17 500 \$  
98 S70 T5 SE, 24 500 \$  
98 V70 5 vit., toit  
98 V70, cuir, mags, 22 500 \$  
98 V70 GLT, noir, 21 900 \$  
98 C70 mags 17", CD, 29 900 \$  
98 850, 116 000km, cuir  
95 850, 116 000km, 13 500 \$  
93 850 GLT, cuir, 9800 \$  
92 960 fam, 7 pi, mags, 8500 \$

Le plus grand spécialiste Volvo au Québec  
PIÈCES - SERVICE: 36\$/H  
Cell. 450-460-3411, Marieville

**VOLVO DE QUALITÉ TRÈS BIEN ENTRETENUES**  
Un proprio, garantie  
Gar. Blainville 450-434-1169  
www.servicevolvo.com

**VOLVO**  
**SALLE DE MONTRE INTÉRIEURE**

01, S60, cuir mags toit 33 900 \$  
01, S80, 2.9 10 996km 42 900 \$  
01, S80, 2.9 13 290km 42 900 \$  
01, V70, 2.4 turbo 17 045km  
01, S40, cuir, mags, toit, 12 520km  
00, S70-SE vert 19 900km 29 900 \$  
00, S70-SE bleu 25 336km 29 900 \$  
00, V70-SE, bleu, 21 700km 32 900 \$  
00, S80 T6, gris 1 proprio 268hp  
99, S80-T6 noir/ cuir 34 900 \$  
99, S80-T6 vert foncé 30 030km  
99, V70 aut., équipé, 63 813km  
99, V70 aut., cuir mags bleu  
99, V70 aut., cuir, mags, noir  
99, V70T5-SE 5 vit., très rare  
99, S70 aut., 33 500km 24 900 \$  
99, S70 aut., cuir mags CD 24 900 \$  
99, S70, 5 vit., cuir, mags  
99, S70, aut., cuir, mags, 54 251km  
98, S70 aut., cuir mags 23 900 \$

**2.9% À 5.9%**  
Financement d'occasions  
Modèles 2000 et 2001

01, V40 touring cd 30 500 \$  
01, S60A bleu 35 900 \$  
01, S80 T6 argent 44 900 \$  
01, S80 2.9 marin, 42 500 \$  
01, V70 T5 bleu 15 000km  
01, V70A moon dust, toit  
00, V70A équipée 27 900 \$  
00, S70SE bon prix!  
Grand choix en inventaire  
99, S70 marin équipée 55 000km  
99, S70 argent équipée 25 500 \$  
99, S70 noir/taupe cuir CD  
99, S70 5 vit., marin 22 500 \$  
99, S70 GLT marin 28 900 \$  
99, V70 aut., argent 26 400 \$  
99, V70 5 vit., argent 24 900 \$  
99, V70 aut., 35 000km 26 900 \$  
98, V70 R AWD argent graphie  
98, V70 SE noir toit équipé  
98, S70 GLT noir VIP 21 900 \$  
97, 850 turbo noir, automatique,  
96, 850 bleu 97 000km 13 900 \$  
96, 850 fam. équipe 14 999 \$

**(514) 630-3666**  
Visionnez notre inventaire  
volvoointclair.com

**560 SERVICES DIVERS**

DIFFÉRENTIEL barré, transmission man., Joron Auto 2144 Papineau, 514-522-7775

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**600**

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**

**POLARIS INDYTRAIL 500**  
1997, poignées chauffantes, re culons, 3500 \$. 450-447-4950

**667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

ACHETERAI véhicule récréatif 30 pi. + qui a besoin de réparations int./mécan. 450-839-6440

**UPTOWN VOLVO (514) 737-4321**  
www.uptownvolvo.com

**SUITE**  
des petites annonces pour les rubriques «PROPOSITIONS D'AFFAIRES» et «AVIS» en page **F2**

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?**  
**RÉPONSES**

- 1) Voile de l'homme plus long.
- 2) Bretelle plus longue dans la main de l'homme.
- 3) Poche du sac complétée.
- 4) Première marche de l'escalier plus longue.
- 5) Poteau incomplet sous le panneau «Tunis».
- 6) Pointe du panneau «Dakar» complétée.
- 7) Une dune complétée à gauche du panneau «Tunis».
- 8) Une dune incomplète au-dessus du poteau.

ER-20/DEUR

**Une serveuse perd son emploi à cause de son nez percé**  
Presse Canadienne

**WATERLOO** — Une serveuse d'un bar de Waterloo, en Estrie, a perdu son emploi parce que son patron interdit à ses employés de se faire percer le nez.

En se faisant percer le nez, le 23 décembre, Carole Brodeur était loin de se douter que sa petite excentricité allait lui coûter son emploi. Offert par son conjoint en guise de cadeau de Noël, ce délicat *piercing* n'a pas eu l'heur de plaire à son employeur, Alain Pilotte.

« Quand je lui ai montré mon nouveau bijou, en arrivant au travail le 24 décembre, il m'a dit que je devais l'enlever, sinon il ne pouvait pas me garder au bistro », explique M<sup>me</sup> Brodeur avec colère.

« J'étais amie avec lui et sa femme, poursuit-elle. Je les aime bien, mais M. Pilotte est trop strict. Il n'a pas le droit de me mettre dehors pour ça ! C'est de la discrimination. »

Tenant mordicus à conserver son bijou dans le nez, cette serveuse d'expérience a bien tenté de convaincre son patron, mais sans succès.

« Je travaille dans un bar ; je ne vois pas ce qu'il y a de mal à porter ça. Ce bijou ne change rien à ma façon de travailler ! Et puis, si je l'enlève, le trou peut se refermer rapidement. Ce n'est pas comme des boucles d'oreilles. J'ai donc refusé de le retirer », explique Carole Brodeur.

De son côté, Alain Pilotte livre une version de l'histoire similaire à celle de son ex-employée. À une nuance près.

« Je ne l'ai pas mise à la porte. Je lui ai dit que je n'avais pas de problème avec son *piercing*, à condition qu'elle l'enlève pour venir travailler. M<sup>me</sup> Brodeur n'a pas apprécié, elle s'est choquée et elle est partie », raconte le propriétaire de l'établissement.

# Buffalo, zone sinistrée

## La tempête de neige a enseveli voitures, poubelles et boîtes postales

d'après AP et PC

**BUFFALO** a fait appel à la Garde nationale hier, pour l'aider à se remettre de la dure tempête de cinq jours qui aura laissé 213 centimètres de neige au sol — une quantité stupéfiante, même pour cette ville connue pour ses amoncellements de neige.

Brisant plusieurs records, la tempête, qui s'est amorcée la veille de Noël après des mois de novembre et de décembre exceptionnellement cléments, a enseveli voitures, buissons, poubelles et boîtes postales sous des montagnes de neige. L'accumulation de neige atteignait la hauteur des fenêtres des maisons. L'aéroport de Buffalo a été fermé, de même que la plupart des grandes artères.

La tempête s'est finalement terminée hier, se dirigeant en direction du sud.

Le gouverneur de l'État de New York, George Pataki, a déclaré la ville zone sinistrée, et ordonné à la Garde nationale d'aider les opérateurs de chasse-neige, surmenés, à débayer les rues de la ville. Le représentant au Congrès, Jack Quinn, a demandé une aide fédérale au président George W. Bush.

Buffalo recevra aussi un coup de main de Toronto, dont des employés et des équipements d'enlèvement de la neige prendront la route pour Buffalo demain soir.

« Nous avons offert notre aide et Buffalo a immédiatement accepté », a déclaré le vice-maire de Toronto, Case Ootes. Les autorités torontoises croient pouvoir prêter une partie de leurs ressources à Buffalo sans compromettre leur capacité à affronter une éventuelle tempête de neige sur leur territoire.

Buffalo a l'habitude des énormes accumulations de neige, un phénomène attribuable à l'effet du lac Érié voisin. Mais cette fois, la tempête a battu plusieurs records, notamment celui du nombre de centimètres en un mois, avec ces 213 centimètres. L'ancien record, 174 centimètres, tenait depuis décembre 1985.

Les 90 centimètres de neige tombés durant la journée de jeudi seulement représentent la deuxième accumulation en importance, en 24 heures, de toute l'histoire de la ville. Du 9 au 10 décembre 1995, il était tombé 96 centimètres.

Et les 114 centimètres de neige au sol enregistrés à la station de mesure du National Weather Service, hier, ont éclipsé le record de 108 centimètres établi en janvier 1977. Si la mesure est inférieure au total des précipitations réelles, c'est qu'une partie de la neige a fondu ou s'est tassée.

Au moins deux décès ont été attribués à la tempête : un homme de 83 ans est mort hier quand son abri d'auto s'est effondré sous le poids de la neige. Et une femme a péri dans un accident de la circulation, sur une route rendue glacée par les intempéries.

Les résidants ont dû pelleter la neige des porches et des toits des maisons pour éviter qu'ils ne cèdent sous le poids accumulé. La police a d'ailleurs signalé plusieurs cas d'effondrements de toits dans la région. Les hôpitaux ont dû faire appel à des volontaires, propriétaires de véhicules à quatre roues motrices, pour transporter des membres de leur personnel incapables de se rendre à leur travail.



Deux motoneigistes circulent dans le centre-ville de Buffalo. L'histoire ne dit pas s'ils se rendaient au travail... Photos AP ©



Le balai à neige traditionnel ne suffisait pas à la tâche... Qu'à cela ne tienne, Bob Germany s'est mis au boulot équipé d'un balai et d'un escabeau.



Des heures de pelletage attendaient les résidants de Buffalo après la tempête de neige qui laissait 213 centimètres de neige en seulement cinq jours !

**1<sup>ER</sup> ET 2 JANVIER 2002 / JOUR DE L'AN ET LE LENDEMAIN**

| OUVERT   | FERMÉ  |
|--|--|
| <b>Biodôme</b>   | Arénas de la Ville de Montréal (sauf les arénas Rodrigue-Gilbert, Michel-Normandin, Mont-Royal et Georges-Mantha, ouverts le 2 janvier de 13 h à 17 h) |
| <b>Biosphère</b> (fermée le 1 <sup>er</sup> et ouverte le 2 janvier)   | Bibliothèque centrale  |
| <b>Casino</b>  | Bibliothèques de quartier  |
| <b>Centre aquatique Rivière-des-Prairies</b> (ouvert le 2 janvier)   | Bibliobus  |
| <b>Insectarium</b> (ouvert les 1 <sup>er</sup> et 2 janvier de 12 h à 17 h)  | Bureaux de la Ville de Montréal  |
| <b>Jardin botanique</b> (ouvert les 1 <sup>er</sup> et 2 janvier de 12 h à 17 h)   | Caisses et Banques   |
| <b>Maison de l'arbre</b> (ouvert les 1 <sup>er</sup> et 2 janvier de 12 h à 17 h)  | Centre aquatique Rivière-des-Prairies (fermé le 1 <sup>er</sup> janvier)   |
| <b>Marché Bonsecours</b> (ouvert le 2 janvier à partir de 12 h)  | Centre Gadbois   |
| <b>Planétarium</b> (ouvert le 2 janvier)   | Centre d'histoire de Montréal  |
| <b>Musée Pointe-à-Callière</b> (ouvert le 2 janvier à compter de 12 h)   | Centre du Plateau  |
| <b>Société des alcools du Québec</b> (le mercredi 2 janvier, la plupart des succursales sont fermées à l'exception des succursales SAQ Express qui sont ouvertes de 13 h à 22 h)   | Centre sportif du Parc olympique   |
| <b>STCUM</b> (horaires du dimanche, le mardi 1 <sup>er</sup> et le mercredi 2 janvier)   | Centre Pierre-Charbonneau  |
| <b>Tour de Montréal</b> (10 h à 16 h)  | Centre de loisirs municipaux   |
| Le mardi 1 <sup>er</sup> janvier, il n'y aura ni collecte d'ordures ménagères ni collecte de matières recyclables. Il y en aura toutefois le mercredi 2 janvier. Pour les déchets, les citoyens pourront les déposer le vendredi 4 janvier. Quant aux matières recyclables, ils devront les conserver chez eux jusqu'au 7 janvier. | Chapelle historique du Bon-Pasteur   |
|  | Cosmodôme  |
|  | Complexe sportif Claude-Robillard  |
|  | Cour municipale  |
|  | Grands magasins  |
|  | Loto-Québec  |
|  | Maisons de la culture  |
|  | Marchés publics  |
|  | Piscines intérieures   |
|  | Phonothèque  |
|  | Planétarium (fermé le 1 <sup>er</sup> janvier)   |
|  | Musée Pointe-à-Callière (fermé le 1 <sup>er</sup> janvier)   |
|  | Postes Canada  |
|  | Société des alcools du Québec (fermée le 1 <sup>er</sup> janvier)  |

**La Presse ne paraît pas le mardi 1<sup>er</sup> et le mercredi 2 janvier 2002**

## Un sympathisant d'Al-Qaeda est libéré

**HULL** — Awil Mahamouf Yusuf, un homme qui avait menacé de se joindre à l'organisation terroriste Al-Qaeda d'Oussama ben Laden, et de tuer tous les Blancs et tous les Européens, a été libéré hier. Le juge Bernard Dagenais, de la Cour du Québec, a pris cette décision après avoir estimé que les garanties offertes par le frère de l'accusé étant suffisantes.

Le magistrat a pris cette décision après que Abdissath Yusuf s'est engagé à héberger son jeune frère qui, a-t-on appris hier, avait été interpellé en janvier dernier à Ottawa, pour avoir également proféré des menaces de mort bien qu'aucune plainte n'ait été portée.

Au cours de la fin de semaine dernière, Yusuf, 26 ans, avait été arrêté par les policiers de Hull après qu'il eut proféré des menaces de mort à l'endroit d'un locataire qui habitait le même immeuble que lui.

Yusuf qui demeure au Canada depuis six ans, mais qui est originaire de la Somalie, avait donné passablement de difficultés aux agents, notamment en mordant l'un d'eux. L'accusé aurait aussi proféré des menaces de mort à l'endroit des Blancs et des Européens en plus de clamer qu'il voulait rejoindre l'organisation de ben Laden et devenir un martyr.

L'accusé de 26 ans a soutenu qu'il était ivre ce soir-là, tout comme lorsque qu'il avait été interpellé en janvier. « Je n'ai pas de problème de boisson sauf en ces deux occasions-là », a-t-il soutenu devant le juge Dagenais.

Précisons que Yusuf retournera en cour le 20 février prochain.



Un kangourou fuit l'incendie qui sévit dans le Parc national Blue Mountains, dans la région de Sydney.

Photo AFP ©

# Un week-end d'horreur attend les soldats du feu en Australie

RON WALL  
Agence France-Presse

**SYDNEY** – Les autorités australiennes s'apprentent à mobiliser jusqu'à 15 000 sapeurs-pompiers durant le week-end, alors que les conditions météorologiques s'annoncent désastreuses pour la lutte contre les incendies qui encerclent Sydney, a indiqué hier un porte-parole des pompiers.

Environ 150 maisons ont été détruites et plusieurs milliers de personnes ont dû évacuer leur domicile dans les quartiers et les villes périphériques de Sydney, de plus en plus menacée par un cercle de flammes de 700 kilomètres.

Plus de cent feux brûlent sans interruption depuis le jour de Noël autour de la métropole du sud de l'Australie. Au cours des 24 dernières heures, aucune habitation n'a cependant été détruite.

Le porte-parole des pompiers de l'État de Nouvelle-Galles du Sud, John Winter, a indiqué que des équipes de renfort des États du Victoria, de l'Australie du Sud et du

Queensland étaient en route pour assurer une présence permanente de 7000 hommes sur le terrain.

« Il pourrait y en avoir 15 000 si nous rappelons des gens en réserve », a-t-il précisé, soulignant que l'épaisse couche de fumée au-dessus de Sydney et des environs compliquait la tâche des pompiers.

« C'est très difficile de localiser exactement le feu à cause de la fumée engendrée par un tel espace en flammes », a indiqué M. Winter.

## Le vent se met de la partie

Les prévisions météorologiques annoncent une reprise des vents et des températures caniculaires ce week-end, laissant présager un nouveau désastre après une journée plus clémente hier.

« Avec des températures si élevées, des vents forts et une humidité faible, les incendies vont sans doute devenir encore plus incontrôlables et plus importants », a déclaré John Winter.

Le jour de Noël, le vent avait fait progresser le front de l'incendie de 60 kilomètres, de l'ouest de Sydney jusqu'au littoral, au sud de la ville. « Les équipes font ce qu'elles peuvent pour le moment pour épargner les habitations, mais ça va être difficile pendant le week-end », a-t-il indiqué.

Le ministre de la Nouvelle-Galles du Sud chargé des services d'urgence, Bob Debus, a précisé qu'en dépit de la destruction de plusieurs dizaines de maisons, plus de 11 000 qui étaient exposées aux flammes ont pu être protégées.

« Les quatre prochains jours vont néanmoins être difficiles en raison de la météo », a-t-il ajouté. La police, qui a mis en place une équipe de recherche spéciale, estime qu'une quarantaine de ces feux sont d'origine criminelle.

Hier, cinq personnes, dont trois mineurs, soupçonnés d'avoir allumé des feux, ont été interpellées puis relâchées car elles n'étaient pas impliquées dans les principaux incendies menaçant Sydney.

Les autorités australiennes ont fait savoir que les pénalités maximales seraient appliquées aux personnes reconnues coupables. La peine maximale pour un incendiaire en Australie est de 14 ans de prison.

Il s'agit des plus graves incendies depuis ceux de 1994 qui avaient coûté la vie à cinq personnes et détruit 185 maisons autour de Sydney. Les assureurs estiment que les dégâts vont excéder les 29 millions US versés à l'époque.

POUR VOUS SIMPLIFIER LA VIE...  
**NOTRE HORAIRE DES FÊTES**

|                                 |                              |                              |
|---------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| dimanche<br>29 déc.<br>8h à 17h | lundi<br>30 déc.<br>9h à 17h | lundi<br>31 déc.<br>8h à 17h |
| mardi<br>1 jan.<br>fermé        | mercredi<br>2 jan.<br>fermé  |                              |

Bonne et heureuse année!

# SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU LUNDI 31 DÉCEMBRE 2001

**RABAIS 130 \$ ET, ÉPARGNEZ 15% DE PLUS**

Cuisinière Kenmore® à dessus lisse, four à nettoyage facile. Élément de format réglable. N° 64043. Rég. Sears 949,99. Soldée 819,99.

**696<sup>99</sup>\***

Supplément pour 'Quick Bake' et four autonettoyant



**RABAIS 20 \$ ET, ÉPARGNEZ 15% DE PLUS**

Laveuse Kenmore 2,7 pi³ de très grande capacité. Tambour en acier inoxydable. 4 réglages de température. N° 41032. Rég. Sears 999,99. Soldée 979,99.

**832<sup>99</sup>\***



## rabais 15% sur tous les gros appareils ménagers même s'ils sont déjà en solde

\*La remise de 15% est incluse dans le prix en vedette. Pour les articles en solde, la remise est déduite du prix de solde

**RABAIS 150 \$ ET, ÉPARGNEZ 15% DE PLUS**

Réfrigérateur Kenmore de 20,5 pi³ à congélateur en haut. 4 tablettes en verre à rebord. N° 67172. Rég. Sears 1199,99. Soldée 1049,99.

**892<sup>49</sup>\***

En blanc, biscuit et noir



**RABAIS 80 \$ ET, ÉPARGNEZ 15% DE PLUS**

Laveuse Kenmore 2,45 pi³ de très grande capacité. 6 cycles. Agitateur Dual-Action®. N° 12202. Rég. Sears 549,99. Soldée 469,99.

**399<sup>49</sup>\***



De plus, avec la carte Sears, gagnez le double de points du Club Sears\*\* pour tous les gros appareils ménagers



**FRIGIDAIRE**

## Il y a des magasins Sears près de chez vous

Gros appareils ménagers disponibles dans les magasins suivants:

### Amos

Magasin-concession d'Amos (819) 732-6451

### Deux-Montagnes

Les Promenades Deux-Montagnes (450) 491-5000

### Drummondville

Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

### Granby

Les Galeries de Granby (450) 375-5770

### Joliette

Magasin-concession de Joliette (450) 759-3900

### Mont Laurier

Magasin-concession de Mont Laurier (819) 623-4100

### Montréal

Magasin de meubles et d'électroménagers d'Anjou Langelier et Jean Talon (514) 254-4213

Magasin de meubles et d'électroménagers de Brossard Boulevard Taschereau et boulevard Napoléon (450) 678-9066

Magasin de meubles et d'électroménagers de LaSalle Boul. Newman et Boul. Shenkus (514) 365-5070

Carrefour Laval (450) 682-1200

Maii Champlain Brossard (450) 465-1000

Magasin de meubles et d'électroménagers de Laval Boulevard Curé Labelle et autoroute 440 (450) 682-0495

Les Galeries d'Anjou (514) 353-7770

Place Vertu (514) 335-7770

Promenades St-Bruno (450) 441-6603

Magasin de meubles et d'électroménagers de St-Bruno Autoroute 30 et autoroute 116 (450) 653-4064

St-Jérôme (450) 432-2110

### Pointe Claire

Centre Fairview Pointe Claire (514) 694-8815

Magasin de meubles et d'électroménagers de Pointe Claire Boul. des Sources et autoroute Transcanadienne (514) 694-3984

### Repentigny

Les Galeries Rive Nord (450) 582-5532

### Rouyn-Noranda

Place Rouanda (819) 797-2321

### Sorel

Les Promenades de Sorel (450) 746-2508

### St-Hyacinthe

Magasin-concession de St-Hyacinthe (450) 773-6601

### St-Jean

Le Carrefour Richelieu St-Jean (450) 349-2651

### St-Jérôme

Le Carrefour du Nord (450) 432-2110

### Val d'Or

Magasin-concession de Val d'Or (819) 825-3181

### Valleyfield

Magasin-concession de Valleyfield (450) 371-3050

## Gros appareils ménagers de Sears: record de ventes au Canada

D'après des sondages indépendants dans tout le pays, en vigueur au moment de la préparation de la publicité



Gros appareils ménagers en ligne au [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

\*\*Avec la carte Sears, gagnez le double de points du Club Sears pour tous les gros appareils ménagers. Sur approbation de votre crédit. L'offre ne s'applique pas aux taxes, aux frais de contrat d'entretien, de livraison ou d'installation. À l'exclusion des articles de nos Centres et magasins de liquidation. Pour les achats par catalogue et sur le site web, indiquez ce numéro d'offre spéciale: 94 16 22348. Offre en vigueur jusqu'au lundi 31 décembre 2001. Renseignez-vous.

## Les catastrophes naturelles ont fait 25 000 morts en 2001

DAVID MCHUGH  
Associated Press

FRANCFORT — Tremblements de terre, inondations, glissements de terrain, vagues de froid glacial... Les catastrophes naturelles ont coûté la vie à plus de 25 000 personnes dans le monde cette année, soit un nombre des victimes deux fois supérieur à celui déploré en 2000, selon un bilan communiqué hier par le groupe allemand Munich Re, leader mondial de la réassurance. En l'an 2000, 10 000 personnes ont trouvé la mort à la suite de catastrophes naturelles.

Le violent séisme qui a secoué l'État du Gujarat, en Inde, au mois de janvier, a fait à lui seul quelque 14 000 morts et 4,5 milliards US de dégâts.

Munich Re a par ailleurs souligné que les dégâts économiques les plus élevés en dollars étaient dus au passage de la tempête tropicale Allison, qui a frappé les États-Unis en juin et causé environ six milliards de dommages, en comptant les quelque 100 000 véhicules endommagés ou détruits dans les inondations. Mais quant au nombre de vies humaines, cette tempête tropicale a fait seulement 25 morts.

### Les catastrophes les plus meurtrières

Le géant mondial de la réassurance a évidemment exclu de ce sombre bilan annuel les attentats du 11 septembre aux États-Unis, dans la mesure où ils résultent de la main de l'homme.

Après le tremblement de terre en Inde, les catastrophes naturelles les plus meurtrières ont été le séisme et les glissements de terrain en Amérique centrale qui ont fait 850 morts en janvier, les inondations en novembre en Algérie (750 morts), la vague de froid en février en Afghanistan (650 morts) ainsi que les inondations au Vietnam et au Cambodge entre août et octobre (440 morts).

Les pertes économiques issues de ces catastrophes se sont élevées à 36 milliards US en 2001, contre 30 milliards l'année précédente. De cette facture, seuls 11,5 milliards ont été couverts par les assurances, selon Munich Re.

Ces pertes demeurent cependant modestes en comparaison à celles de 1999, où les violentes tempêtes hivernales auxquelles l'Europe avait été confrontée avaient fait grimper le montant total des dégâts à 100 milliards US. Cette année-là, le bilan des catastrophes naturelles s'était élevé à 70 000 morts.

### Bilan

Voici les catastrophes naturelles les plus meurtrières en 2001 par ordre décroissant :

> 26 janvier: tremblement de terre dans l'État du Gujarat, Inde, plus de 14 000 morts ;

> 13 janvier: tremblement de terre, glissements de terrain en Amérique centrale, 850 morts ;

> 11-13 novembre: inondations en Algérie, 750 morts ;

> février: vague de froid sévère en Afghanistan, 650 morts ;

> août-octobre: inondations au Vietnam et au Cambodge, 440 morts.